

# TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:  
Egész évre . . . . . 40.— K  
Félévre . . . . . 20.— „  
Negyedévre . . . . . 10.— „  
Egy hóra . . . . . 3-40 „  
Egyes szám ára 12 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:  
Zápolya-utca 1. sz. Telefonszám: 31.

MEGJELENK MINDENNAP, VASÁR-  
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELEVEL.

Nagybecskerek, 1917.

XLVI. évfolyam, 269. szám.

Szombat, november 24.

## A háboru hirei.

### A tegnapi Wolff-jelentés.

Berlin, nov. 24. A Wolff-iroda jelenti péntek estéről:

A C a m b r a i tól délnyugatra fekvő fronton az angolok újabb áttörő kísérlete véresen összeomlott.

Keleten, valamint Olaszországban nem volt különösebb esemény.

### Amerika hadat üzen Németország szövetségeseinek.

New York, nov. 25.

Wilson a kongresszus decemberi ülésén kérni fogja, hogy Németország szövetségeseink megüzenjék a háborút. A többség előreláthatólag teljesíteni fogja Wilson kívánságát.

New York, nov. 24.

Wilson a kongresszushoz intézett üzenetében felhatalmazást kér arra, hogy hadat üzenjen a monarchiának és Németország többi szövetségeseinek.

Az elhatározást azzal okolja meg, hogy magyar és osztrák alattvalók is résztvesznek Amerikában több összeküvésben és hogy a monarchia buvárhajói a Földközi tengeren tekintet nélkül a kereskedelmi hajók természetére, azokat elsüllyesztik.

### Béketüntetések Franciaországban.

Bern, nov. 24.

Lyonban annxióellenes béketüntetések voltak.

### A forradalmi kormány tudatja az entente nagykövetekkel békejavaslatát.

Pétervárral, nov. 24. Hivatalos.

A kormány a Pétervárott akkreditált nagykövetekhez jegyzéket intézett, melyben tudatja, hogy a munkás-, katonai- és paraszttanácsok új kormányt alakítottak és ennek vezetésével Lenint bízták meg. A külügyek vezetését Trotzkyra ruházták.

A jegyzékben tudatják ezen kívül, hogy valamennyi hadviselőhöz javaslatot küldöttek a fegyverszünetre és a népek önrendelkezési jogán alapuló, demokratikus, annxió és kártalanítás nélküli békére vonatkozólag.

Felkéri a nagyköveteket, hogy a mellékelt okmányt azonnal juttassák el kormányaikhoz és tekintsék azt hivatalos javaslatnak a fegyverszünetre és a béketárgyalások azonnali megkezdésére nézve.

A jegyzéket Trotzky irta alá.

## Vezérkarunk mai jelentése.

Budapest, nov. 24. Hivatalos jelentés.

A Piave és a Brenta között és a hét község fensikjén az ellenség tegnap ismét nagy erővel támadást intézett. Az olaszok minden rohama nagy veszteségük mellett összeomlott.

Egyébként nincs ujság.

A vezérkar főnöke.

### A népbiztosok tanácsának utasítása az orosz főparancsnokhoz a fegyverszünet megkötésére.

Pétervár, nov. 24. Hivatalos.

A Duchonin tábornok, főparancsnokhoz intézett hivatalos utasítás így szól:

A népbiztosok tanácsa kötelességének tartja, hogy valamennyi hadviselő államnak javasolja, hirdessék ki minden arcvonalon a fegyverszünetet és kezdjék meg a béketárgyalásokat a demokratikus elvek alapján.

A népbiztosok tanácsa sürgős feladatának tekinti, hogy a szövetséges és ellenséges államokban ez a javaslat a testvéreknek előterjesztessék. Ezért a hadsereg főparancsnokát megbizja, hogy a népbiztosok tanácsa mellékelt nyilatkozatának kézhezvétele után forduljon azonnal a javaslattal az ellenséges hadseregek katonai hatóságainak vezetőihez, hogy haladéktalanul szüntessék meg a hadműveleteket abból a célból, hogy megkezdjék a béketárgyalásokat.

Felhatalmazzuk arra, hogy közvetlenül és állandóan értesítse a tanácsot az ellenséges hadseregek vezetőivel folytatott tárgyalásokról, azonban csak akkor kösse meg a fegyverszünetet, ha ehez a népbiztosok tanácsának hozzájárulását megkapja.

Puljanov, a népbiztosok tanácsának elnöke, Trocziy külügyminiszter, Krilenko hadügyi biztosok és Gubanov titkár.

### Az orosz békejavaslat hozzánk még nem érkezett meg.

Bécs, november 24. Az Est munkatársa ma lovag Wiesner követhoz fordult és megkérdezte, hogy mi van az orosz kormányban a fegyverszünetre vonatkozó felhívásával.

A válasz a következő volt:

„A kérdéses orosz fegyverszünetre vonatkozó ajánlatot eddigelé sem a német, sem a mi hadvezetőségünk nem kapta meg. Ma is minden jel mellett szól, hogy az orosz hadseregparancsnokok megakadályozzák ennek a parancsnak végrehajtását.”

## Az orosz békeajánlat.

### A Times az orosz békejavaslatról.

Rotterdam, nov. 24. A Times az orosz fegyverszünetre vonatkozó javaslattal kapcsolatban ezeket írja:

A szövetségeseknek nem szabad szemet hunyni a maximalista kormány komoly cselekedetei előtt. E kormány helyén maradása magával hozza a szövetségesek és Oroszország összeköttetésének megszakítását.

### A francia szocialisták üdvözlik az orosz forradalmi kormányt.

Koppenhága, nov. 24.

A francia szocialisták hódoló táviratokban üdvözlik a forradalmi orosz kormányt.

### Egyéb hírek.

London, nov. 24. Pétervárról jelentik:

Verchovszky exhadügyminiszter az orosz hadsereg főparancsnokának főhadiszállására érkezett.

Verderovszky tengerészeti miniszter lemondott.

Trotsky kijelentette, hogy a birtokában levő titkos diplomáciai levelezést legközelebb közzéteszi.

Stockholm, nov. 24. Ide az a hír érkezett, hogy Trotsky nem képes ellátni a külügyminiszteriumot és ezért az a terv merült fel, hogy a külügyminiszterium vezetését báró Roden volt washingtoni orosz nagykövetre bízzák, aki lelkes híve a különbékeknek.

### Anglia már lefoglalja az orosz kereskedelmi hajókat.

Stockholm, nov. 24.

Orosz lapok jelentik, hogy Anglia lefoglalta az összes orosz kereskedelmi hajókat, amelyek az Északi tengeren Anglia és Archangelszk között teljesítenek szolgálatot.

### Lobkovitz herceg főudvarmester távozása.

Bécs, nov. 24. Lobkovitz herceg főudvarmester állítólag a cseh annszitia-rendelet miatt távozik állásából. Utóda Crausz Alfréd tábornok lesz.

## Az orosz főparancsnok felmentése.

Bécs, nov. 24. A Magyar Távirati Irodának jelentik:

Lenin közölte a csapatokkal, hogy a népbiztosok tanácsa nov. 20-ikán megparancsolta az orosz főparancsnoknak, hogy tegyen javaslatot a hadviselő feleknek a fegyverszünet megkötésére.

Duchonin főparancsnok 21-én estig nem válaszolt, mire Lenin felvilágosítást követelt tőle. Minthogy Duchonin kitérő választ adott, megparancsolták neki, hogy haladéktalanul kezdje meg a tárgyalást a fegyverszünet dolgában.

A főparancsnok határozottan kijelentette, hogy nem teljesíti ezen megbízást, a népbiztosok tanácsa pedig erre felmentette állásától.

Utódává Krylenkot nevezték ki, Ugylátszik azonban, hogy Duchonin vonakodik Krylenkonak átadni a főparancsnokságot.

## A Reichsrath ülése.

Az osztrák miniszterelnök az orosz békeajánlatról és a cseh kérdéssről.

Bécs, nov. 24. Az osztrák Reichsrathban a miniszterelnök a hozzá intézett interpellációra válaszolva az orosz békeajánlatra vonatkozólag kijelentette, hogy ez óráig a keleti arcvonalunkra még nem történt meg a fegyverszünet felajánlása. Ha ez bekövetkezik, külügyi kormányunk a szövetségesekkel együtt jóakaratu megvizsgálás tárgyává teszi.

A cseh képviselők interpellációjára kijelentette, hogy Wekerle Sándor magyar miniszterelnöknek annyit mondott, hogy az állam épületének meglazítása az államnak vagy egyes részeinek nem vállalhat javára. A kormány semmi olyat nem tervez, ami a magyar állami terület integritását, vagy az állami alaptörvényben foglalt dualizmust érintené. Az osztrák kormány minden olyan törekvést, mely ilyen felforgatásokra irányulna, visszautasít.

## Hivatalos jelentések

### Német hivatalos jelentés.

Berlin, november 23.

A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentést kaptuk a harcéri eseményekről:

A nagy főhadiszállás jelenti:

#### Nyugati harcok:

Rupprecht trónörökös hadseregét: Flandriában a tűzharc csak a délutáni órákban fokozódott nagyobb hevességre.

A Cambrytól délnyugatra levő csatatéren Mauve és Fontaine voltak a tegnapi harc gócpontjai. Mauvrenak és az ehhez nyugat felől csatlakozó állásoknak az ellenség több ízben eredménytelenül rohant neki. Kezdetben elért kisebb sikereit ellentámadásainkkal kiegyenlítettük. Fontaine két oldalán az angol nagy erőket vetett harcra vonalaink ellen, itt elkeseredett közelharcokra került a sor, amelyekben az ellenség vereséget szenvedett.

Gyalogságunk lendülettel támadó kedvvel verte vissza az ellenséget és rohammal elfoglalta Fontaine falut és a La Jolie erdőt az ellenségtől megiszítottuk. Az angoloknak Rumilly Bant-ux és Wendhuille ellen irányuló támadása veszteségteljesen összeomlott. Alsósziléziai és pozeni csapatoknak nagy szükség van a tegnapi harcok sikeres kimeneteleiben. Éjjel a tüzérségi harc csupán a csatater egy szakaszain maradt élénk. A Wouvre déli szegélyén kora reggel óta új harcok folynak.

A német trónörökös hadseregét: Jó látási viszonyok mellett Vauxillon és Craonne között a Champagneban és a Maas mindkét partján megélénkült a tüzelés.

#### Keleti és macedon harcok:

Nem volt harci cselekmény.

#### Olasz harcok:

A hegységben, a Brenta és a Piave között ránk nézve kedvező lefolyású harcok. Az alsó Piave mentén nincsen újság.

Ludendorff.

## HIREK

**Tanácsülés.** Nagybeeskerek város tanácsa ma délelőtt 11 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen kisebb jelentőségű folyó ügyeket intéztek el.

**Katonai előléptetések.** A király a novemberi tiszt előléptetések során a következő 29. ezredbeli tisztek előléptetését rendelte el: *alezredek lettek:* Lea Gusztáv és Linhardt Adolf őrnagyok;

*százados lett:* Reif Alajos főhadnagy; *tartalékos századosok lettek:* Szabó József Krepler Ottó, Rossitz Ferenc, Dittrich Emil, Lám Béla, Grosz János, Spira Alfréd, Rieszer József, Feszler Géza tart. főhadnagyok;

*tartalékos főhadnagyok lettek:* dr. Hubert Zsigmond, Brunner Manó, Gayer Károly, Schreuder György, Zsedényi Béla tartalékos hadnagyok.

**Halalozás.** Igaz részvétellel vesszük a hirt, hogy egy valamikor jobb időket látott érdekes urinó *Kupuszarovits* Miklósné, szül. *Zwekics* Mária 72 éves korában meghalt. A halálos eset városzerte igaz, mély részvételt keltett.

**Városi földarverés Ujvidéken.** Ujvidékről jelentik: A város ma bérbe adott 25 hold földet, félholdas parcellákban, hatévi bérleti szerződéssel. A huszonöt hold városi bérföldnek eddigi bérleti összege összesen 3950 korona volt, ma pedig 20.500 koronát eredményezett. Egy félholdas parcella legkisebb bérösszege 161 korona, a legmagasabb bérösszeg 811 korona volt a mai árverésen, az emeleti parcella pedig 805 korona árat ért el. Az árverésen résztvevők a régi hagyományhoz híven természetesen most is koronánként licitálnak és lassu, de izgatott tempóban érték el a fent jelzett rekordárakat.

**Adomány.** Murgu János cserépaljai jegyző az alispán útján anya- és csecsemővédelmi céljainkra a következő adományokat juttatta hozzánk: Korbunár Brankóné 300 K, Brojev Ársza 200 K, Danov Gézané 700 K, Milován Zsiva 200 K, Novakov Zsiva 100 K, Mataics Zsiva 200 K, Pesics Lázár 1500 K, Oltyán Szávané 1000 K, Kovács [Szeptovár] 500 K, Murgu Jánosné 250 K, Petrov Pál 50 K.

Fogadják az adakozók nagylelkű adományaiért a Misszió-egyesület hálás köszönetét. Özv. *Shira* Károlyné módosi lakos *Bogcha* Márton h. árvaszeki elnök által 10 koronát adott lapunk útján a nagybeeskereki Misszió-társulat céljaira.

**Közélemezési furcsaságok.** Nem épen érdektelen az az eset, ami Óbecsével történt. Az egyik ottani nagyobb fogyasztó száz zsák lisztet rendelt élelmezés céljaira. Ezt a lisztet egy bajai vállalkozóval szállította a kiutaló hatóság. Mikor a szállítmány Óbecsére megérkezett, nem épen jókedvűen állapították meg, hogy ez a liszt csak néhány nappal előbb került el Óbecséről Bajára, ahonnan visszazállították. És mondják még, hogy forgalmi akadályok és vagonhiány van.

#### Borítal és huszfogyasztási adó bérbeadása.

A nagybeeskereki m. kir. pénzügyigazgatóság közölni teszi, hogy a Törökbecse és Aracs községek területén fizetendő borítaladó és huszfogyasztási adó beszedési joga az 1918 január 1-től 1918 december 31-ig terjedő időre nyilvános árverés útján f. hó 30-án d. e. 9 órakor a nagybeeskereki m. kir. pénzügyigazgatóság helyiségében haszonbérbe adatik. A részletes bérleti feltételek a pénzügyigazgatóságnál és a pénzügyi bizottságnál a szokásos hivatalos órákban megtekinthető.

## Torontálvármegye virilistái.

A legtöbb adót fizetők névjeggyéke.

Nagybeeskerek, nov. 24.

(A \*-gal jelöltek állami adója az 1886. évi XXI. t. c. 26 §-a értelmében kétszeresen számitattott.)

Dr. Molnár Dezső orvos Mokrin 2267-05 K. Varagyanin György földbirtokos Nagyikinda 2265-57 K.

Lőw Sándor kereskedő Nagyikinda 2224-90 K.

Birg Konrád földbirtokos Györgyháza 2223-14 K.

\*Dr. Stern Lázár ügyvéd Nagybeeskerek 2196-70 K. (üggy. okl.)

Kaszatory János takp. igazgató Nagyikinda 2194-64 K.

Serbán János miniszteri tanácsos Budapest 2176-17 K.

\*Dr. Schwartz József ügyvéd Nagyikinda 2136-70 K. (üggy. okl.)

Haidegger Ödön maganzó Nagybeeskerek 2133-40 K.

\*Dr. Végh Lajos ügyvéd Nagybeeskerek 2132-52 K. (üggy. okl.)

\*Dr. Brájjer Lajos lapszerkesztő Fiume 2125-50 K. (államtud. okl.)

Wagner Mátyás földbirtokos Zichyfalva 2076-27 K.

Orsó Gáspár jegyző Bégaszgyörgy 2072-43 K.

Scharff Alajos földbirt. Budapest 2071-30 K.

Budisin Sándor földbirtokos Nagyikinda 2071-01 K.

## Lisztet

csak szűken kimért mennyiségben lehet kapni, ellenben Diana-alabástrompudert és Diana-arekrémet minden gyógyszer-tárban és illat-zerkereskedésben kaphat. Ha area szeplős, pattanásos, vagy

## bármilyen

arcfoltok éktelenítik el, ezeknek a legbiztosabb ellenszere a Diana-alabástrompuder és a Diana-arekrém, amelyek használatától olyan lesz az arc, mintha tejből fűrésztötték volna meg. Rengeteg

## mennyiségben

vannak araszépitőszerek forgalomban, ezért szükséges, ha archőre ártalmatlan és biztosan ható bőrapolozsereket óhajt, hogy kifejezetten kérje a Diana-készítményeket, amelyeket mindenütt

## olcsón

megkaphat. Főelárusítóhely: **Diana Kereskedelmi R.-T.** 952 Budapest, V., Nádor-utca 6.

Telefon 330.

Varosi Mozi a volt esüdtszéki teremben.

Telefon 330.

Szombaton, november hó 24-iken két előadás: 5 és fél 9 órakor

Vasárnap, november hó 25-én 4 előadás: 3, 5, 7 és 9 órakor

## Az ördög árnyéka.

Dráma 4 részben. A főszerepben MIA MAY és BRUNO DECARLI.

Glavas Mihály földbirtokos Aracs 2063-59 K.  
 Bálint Jenő bérlő Törökkanizsa 2061-83 K.  
 Hekler Gyula bérlő Kőcse 2043-10 K.  
 Jajagin Zsiván földbirtokos Ókeresztur 2039-27 K.  
 Rónay Endre földbirt. Kiszombor 2010-20 K.  
 Iljevics Lyubomir földbirtokos Cserépalja 1983-04 K.  
 Dr. Kardos Samu ügyvéd Nagybecskerek 1977-99 K.  
 Gorgiu Lőrinc mérnök Banlak 1974-90 K.  
 Vitolics Vitályos földbirt. Baranda 1953-17 K.  
 Ityurup Miklós földbirt. Melenceze 1942-43 K.  
 \*Dr. ifj. Dániel Pál országgyűl. képvis. Olécz 1937-28 K. (államtud. okl.)  
 \*Szabó Kálmán nyug. városi állatorvos Nagybecskerek 1918-48 K. (állatorvosi oklevél.)  
 Jankó Ágoston alispán Nagybecskerek 1917-49 K.  
 Dr. Pető Ignác ügyvéd Billéd 1912-48 K.  
 Somló Jakab bérlő Budapest 1888-93 K.  
 Pencz Miklós kereskedő Nagykikinda 1873-66 K.  
 Maly Miklós földbirt. Zichyfalva 1867-39 K.  
 Dungserszki Novák földbirtokos Magyarpadé 1858-50 K.  
 Gencsy Gyula háztulajdonos Nagykikinda 1846-06 K.  
 Hirschl Hermann földbirtokos Tizsaszentmiklós 1833-49 K.  
 Wittmann János földbirt. Elek 1831-79 K.  
 Tenner Ignác kereskedő Billéd 1799-39 K.  
 Jahrausz János kereskedő Ferenczhalom 1781-70 K.  
 Schwarz Dávid háztulajdonos Nagykikinda 1759-15 K.  
 \*Dr. Diel Károly orvos Zsombolya 1758-36 K. (orvostud. okl.)  
 \*Dr. Kikinday Győző kir. közjegyző Nagykikinda 1752-38 K. (ügyv. okl.)  
 Prandell Rezső fűszerkereskedő Nagybecskerek 1746-40 K.  
 Idősb Birg Frigyes földbirtokos Györgyháza 1744-47 K.  
 Hirschl Samu földbirtokos Tizsaszentmiklós 1738-06 K.  
 Kovács Sándor droguista Nagybecskerek 1734-09 K.  
 Budisin János földbirtokos Mokrin 1732-59 K.  
 Theodorovits Gábor földbirtokos Torontáldudvar 1717-38 K.  
 Novakov Lyubomir földbirt. Mokrin 1686-10 K.  
 Tatarin Sándor földbirt. Kanak 1684-33 K.  
 ifj. Dippong József téglagyáros Nagykikinda 1678-49 K.  
 ifj. Graf György földbirt. Csatád 1675-69 K.  
 Nikolits Szvetozár földbirtokos Melenceze 1661-55 K.  
 Idősb Birg Péter földbirtokos Györgyháza 1651-63 K.

Gille Béla földbirtokos Torontálszécsány 1623-41 K.  
 Joanovics Sándor földbirtokos Nagykikinda 1615-57 K.  
 Lakovics Sebő földbirt. Szekerény 1596- K.  
 \*Dr. Demkó Pál királyi közjegyző Makó 1594-88 K. (ügyv. okl.)  
 Schulhof Lajos földbirtokos Magyarpadé 1594- K.  
 Szláv János kir. közj. Ujvidék 1543-97 K.  
 Raity Velimir földbirt. Felsőtöbe 1531-86 K.  
 Franz József László igazgató Nagybecskerek 1529-37 K.  
 Dr. Obadeanu Pál ügyvéd Nagybecskerek 1519-87 K.  
 Arsenov Arkadia földbirt. Perlasz 1517-83 K.  
 Dr. Telbisz Imre kir. közjegyző Temesvár 1514-41 K.  
 Demkó Vidor Osztrák-magyar-bank helyettes főnöke Nagybecskerek 1504-93 K.  
 Dr. Dózsa Sámuel földbirt. Makó 1502-75 K.  
 Theodorovits Sándor földbirtokos Számos 1502-60 K.  
 Bezuk István földbirt. Zsombolya 1491-87 K.  
 Zsiros József ügyvéd Módos 1491-27 K.  
 Radovits Szilárd kereskedő Nagykikinda 1488-69 K.  
 Weidinger Benő földbirt. Szanád 1444-60 K.  
 Schlesinger Izidor kereskedő Törökbecse 1438-47 K.  
 Klein Bernát téglagyáros Nagybecskerek 1434-70 K.  
 \*Dr. Kleits János kórh. ig. főorvos Nagybecskerek 1430-34 K. (orvostud. okl.)  
 Kesselring Mihály nagykereskedő Módos 1425-44 K.  
 Ochsenfeld József földbirtokos Perjámos 1414-98 K.  
 Zsembery Pál földbirtokos Nagybecskerek 1413-79 K.  
 Michelsz Mihály bérlő Zsombolya 1405-91 K.  
 Budisin Emil földbirt. Nagykikinda 1393-39 K.  
 Neurohr Miklós földbirt. Garabos 1387-63 K.  
 Popper Alfréd kereskedő Nagyszentmiklós 1381-08 K.  
 Kövesi Emil keresk. igazgató Nagybecskerek 1380-08 K.  
 \*Bagary Géza gyógyszerész Törökkanizsa 1378-90 K. (gyógyszerészi oklevél.)  
 Szekeres Kálmán földbirt. Csene 1375-12 K.  
 Markov Vineze földbirt. Szőreg 1371-99 K.  
 Temmer Salamon kereskedő Nagybecskerek 1359-04 K.  
 Klausz Ferencz földbirtokos Galagonyás 1357-76 K.  
 Lottity Milivoj keresk. Nagykikinda 1339-26 K.  
 (Folytatjuk.)

## SZINHÁZ, ZENE

### Heti műsor.

Nov. 24. Szombat: (Páros.) Cigányszerelen (operett.) Radócz estéje.  
 Nov. 25. Vasárnap délután: Dollárpapa (vigjáték), este: (Bérletszűnet.) Három a kislány.

Az előadások kezdete este fél 8 órakor.

**Othello.** — Kemény Lajos estéje. Shakespeare minden idők költői közt a legelső, a legnagyobb szellem aki ebben a mai oknyomozó világunkban az irodalom útján nyomot hagyott maga után. Nincs és nem volt ember, akiben a látnoki lélek hatalma s a gondolat ereje oly mérvben nyilvánul meg, mint ő benne... Shakespeare a legnagyobb teremtő erő, amely

## Uiszketeg, ruh, sömör, bőrbaj, régi sebek ellen biztos és gyors hatású szer a Boróka-kenőcs.

Nem piszkít és teljesen szagtalan. Kis tégely 3 K, nagy tégely 5 K, családi tégely 9 K, hozzávaló Boróka-szappan 4 K hozsnálatti utasítással. Készíti:

Gerő Sándor gyógyszerész, Nagykörös.

Nagybecskereken kapható:

Czikajló László és Nikolits Emil  
 \* gyógyszerésztárában. \*

valaha létezett... Shakespeare verselésének titka az, hogy az eszme adja a dallamot, úgy, hogy az értelem szerinti olvasás tünteti föl a rhytmust a legjobban... Csak úgy kiragadom a rengeteg Shakespeare irodalom utvesztőjéből Carlylenek és Tainenek az a pár mondatát és nem felfedezni akarom vele Shakespeare nagyságát, csak a színészek és ezek közül különösen Kemény Lajos és Baróthy Antal munkájának nagyságát és igaz értékét akarom jellemezni, ha ezek közé a sorok közé állítom, Eseményszámba megy manapság szinpadunkon, hogy Shakespeare-t látjuk és épen ezért elismerés illeti a színház igazgatóságát, hogy a tegnapi estével hozzásegítette a közönséget egy klasszikus estéhez. Elismerés illeti Kemény Lajost, aki a táncos opetteknek, az olcsó hatással dolgozó szinpadú tucatmunkák korszakában Othello-t választotta bucsufellépének. A közönség hálás is volt érte és az előadás során lelkesen ünnepelte, de nemcsak Kemény Lajost, hanem a többi szereplőket is, az egész előadást, amely mindvégig kerek, összevágó volt.

Kemény Lajos Othelloja komoly művészi munka. A szerepet gondosan kidolgozta, játékkal, hangjával mindig megtalálta a megfelelő színeket, a közönség tapsa a kiérdemelt elismerésnek volt a jele.

Ugyancsak minden jót kell mondanunk Baróthy Antal Jagójáról, aki a ravasz intrikust annyi cinizmussal, annyi igaz, jellemző vonással rajzolta meg, hogy a legteljesebb elismerést érdemelte ki.

Zöldy Vilma, mint Desdemona, Zöldy Elza, mint Emilia méltóan sorakoztak melléjük és az ő színészi kiválóságuknak is nagy része volt az est sikerében. Kétúton egészítették ki az együttest Balázs Mancsi, Lugossy Dani, Varga Béla, Virágh Lajos, Tarnay Béla és az összes többi szereplők.

**Három a kislány.** — Virágh Lajos estéje. Vasárnap este *Három a kislányban* tartja bucsufellépését Virágh Lajos, társulatunk értékes bonvivántja, aki betegsége miatt az utóbbi hetekben nem játszhatott. A darab szereposztása a következő: Schober báró — Virágh Lajos, Schubert zeneköltő — Tarnay Béla, Schwind festő — Hegyi Lajos, Schwimmer — Jávor Ervi n, Vogl — Lugossy Dani, Tschöll papa — Kemény Lajos, Tschöllné — Kertay Ilona, Médi — Karácsonyi Illy, Hédi — Faldi Irénke, Edi — Balázs Mancsi, Brunéder — Szász Mihály, Brunéder — Varga Béla, Novotny — Radócz Béla, Grisy — Füzess Lenke.

## Hadikölcsönbiztosítás.

Az Első Magyar Általános Biztosító Társaságnál

a legelőnyösebb feltételek mellett életbiztosítással kapcsolatos

## hadikölcsönbiztosítást

köthet minden 1862 május 1-je és 1899 november 1-je közötti időben születettek, vagyis 18 és 55-ik korév közötti egyén, tehát olyanok is, akik hadiszolgálatot teljesítenek.

A hadikölcsönbiztosítás érvényes pótdíjmentesen bármily módon bekövetkezett elhalálozásra, tehát öngyilkosságra, párbajra, valamint a háborúra is.

Bevonult személyek életére a biztosítást a feleség vagy más közeli rokon is megkötheti.

Hadikölcsönbiztosítást orvosi vizsgálat nélkül köttünk 12 évi időtartamra 1000 K-tól 10.000 K-ig terjedő összegre.

## A díjak olcsók.

Mindennemü felvilágosítással szívesen szolgál az intézet főügynöksége Nagybecskereken. Iroda a Szerbgyház-palotában Vágygyógyásztár mellett. Telefon 137. 1001

## Aki csekély készpénzzel, könnyű szerrel hadikölcsönt

akar jegyezni, az kössön a

Foncière, Pesti biztosító-intézetnél hadikölcsönbiztosítást!

A díjak olcsók. A díjak garantálva vannak. A díjak nem változnak, mert az esetleges kamatláb ingamert — dozásnak nincsen alávetve. —

Semmiféle illeték nem számíttatik!

A hadikölcsönbiztosítás orvosi vizsgálat nélkül 10.000 koronáig, orvosi vizsgálatnál bármily összeg erejéig köthető.

Orvosi vizsgálatnál még olcsóbbak a díjak.

A biztosítás érvénye kiterjed pótdíj nélkül a háboru minden veszélyére. Érvényes — öngyilkosság és párbaj esetén is. —

Halál esetén a hadikölcsönpapirok az igényjogosultnak azonnal kiadatnak.

Hadikölcsönbiztosítást köthet minden egészséges egyén, aki 18 éves korát betöltötte és 55 évnél nem idősebb.

Mindennemü felvilágosítással és nyomtatvánnyal szívesen szolgál az intézet főügynöksége Nagybecskereken. Iroda a nagyhid mellett, Dungserszki palotával szemben. 991

## NYILTTÉR

### Tüdőgyógyintézet

Sanatorium  
Wienerwald

Pernitz mellett, Alsó-Ausztriában. Gazdag ellátás. Magyar prospektus.

Csak

## RÁDIUM

### sós borszeszt

használjunk test- és egészségápolásra.

Nagy üveg . . . . .	K 12'—
Közép üveg . . . . .	K 6'30
Kis üveg . . . . .	K 2'20

Gyártja: A Dunántúli Gazdas. Szeszgyárosok  
Szeszfinomító Részvénytársasága  
Nagykanizsán.

A nagybecskereki tisztviselők konyhája  
azonnali belépésre keres egy jó

## szakácsnőt

és két konyhaleányt (asszony is lehet).



1028

A jelentkezők délután 2—3 óra közt forduljanak **Tóth Józsefné** urnő gazdaszasszonyhoz (Petrovits-utca, Tóth költészmesterházában) ott bizonyítványaitkat s cselédkönyvüket mutassák fel.

A nagyikindai járás főszolgabirójától.

5471—1917. szám.

1027—3.1

### Pályázati hirdetés.

Torontárvármegye nagyikindai járás *Mokrin* községben lemondás folytán megüresedett *községi irnoki állásra* pályázatot hirdetek

Az állás javadalma: Évi fizetés 1300 korona, évi lakbér 150 korona.

Felhívom tehát mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy eddigi magaviseletüket és működésüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám folyó évi december hó 20-áig nyújtsák be.

A német és szerb nyelv tudása és a jegyzői irodarendőskben való gyakorlat megkívántatik.

Nagyikinda, 1917 november hó 19.

Dr. Baár, főszolgabíró.

1348—1917. szám.

### Hirdetés.

Ezennel közhírré tesszük, hogy községünkben egy 6 évesnek látszó alacsony termetű jöhusban levő szürke tehén fogatott el, amelyen meg h. j. oldalán) alakú pecsét van.

Felhívatik a károsult tulajdonos, hogy az állatot mielőbb váltsa ki, mert különben mint gazdátlan jószág, f. évi december hó 11-én el fog adatni.

Bótoson, 1917 november 19.

1017—1.

Bótos községe.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.

### A Magyar-Francia Biztosító Részvénytársaság

a legelőnyösebb feltételek mellett elfogad

## hadikölcsön-életbiztosításokat

orvosi vizsgálat nélkül, azonnali érvénnyel a háború veszélyére és öngyikosságra is.

A harctéren levők is biztosíthatók.

Részletes felvilágosítással készséggel szolgál a nagybecskereki főügynökség (a nagyhidnál Linyácsky-féle házban) és a községi képviselők. 1001

### A nagybecskereki izr. hitközség előjárósága.

350—1917. szám.

1025

### Közgyűlés.

Az izraelita hitközség képviselőtestülete vasárnap, folyó évi december 9-én délelőtt 11 órakor a hitközség tanácstermében

### rendes közgyűlést

fog tartani, melyre a t. c. tag urak tisztelettel meghívattak.

#### Napirend:

1. Tárgyalása előjáróság által előirányzott 1918 évi hitközségi költségvetésnek.
2. Az adókievítő- és igazoló-bizottságok megválasztása.
3. Netáni indítványok tárgyalása.

Nagybecskereken, 1917. évi november hó 18-án tartott ülésből.

### Az izr. hitközség előjárósága:

Löffler Jónás  
titkár.

Dr. Pollák Győző  
elnök.

Jegyzet: Az 1918. évi költségvetési előirányzat a titkári hivatalban mindenki által szabadon megtekinthető.

Indítványok 3 nappal a közgyűlés előtt a titkári hivatalban beadandók. (Alapsz. 31. §-a.)

1349—1917. szám.

### Hirdetés.

Ezennel közhírré tesszük, hogy községünkben egy 4 éves pej paripa fogatott el, amelynek balnyakán 1326 I, balcombján pedig 7 N bélyeg van, végül pedig vágott farku, miből következtetni, hogy kincstári lovakból való.

Felkéretik a károsult tulajdonos, hogy az állatot mielőbb váltsa ki, mert különben mint gazdátlan jószág f. évi december 11-én el fog adatni.

Bótoson, 1917 november 19.

1018—1.

Bótos községe.

2916—1917. szám.

1029—2.1

### Hirdetés.

Közhírré tételik, hogy Karlova község tulajdonát képező 3 darab kiseleztezt magyar bika folyó évi december hó 20-án délelőtt 10 órakor nyilvános árverésen készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek árverés útján el fog adatni.

Karlova, 1917 november hó 20.

Bossán Béla, jegyző.

Antalfalva község előjáróságától.

2614—1917. szám.

1026—1.

### Hirdetés.

Közhírré tételik, hogy Antalfalva község határában folyó hó 18-án egy darab 4 éves fehér üsző bitangásba vétetett.

A tulajdonos folyó évi december hó 14-éig alulírott községi előjáróságnál jelentkezhetik és tulajdonjogát beigazolhatja.

Ha tulajdonos tulajdonjogát folyó évi dec. hó 14-éig be nem igazolja, ugy a gazdátlan állat folyó évi december hó 15-én d. e. 9 órakor nyilvános árverésen el fog adatni.

Az árverés Antalfalva község házában tartatik meg.

Antalfalva, 1917 november hó 20-án.

Községi előjáróság.

## Keresek

megvételre helybeli

## Gazdasági R.-T. részvényeket.



Deutsch Márton

Nagybecskerek.

1024

## Szőlőoltványokat



amerikai sima és gyökere-  
res vesszőket, különféle  
fajokban, fajtisztaságért  
jótállva szállít legdusabb  
választékba a már évek  
óta elsőnek és legmeg-  
bizhatóbbnak ismert:

Kisküküllő menti első  
szőlőoltvány-telep.

Tulajdonos:

**CASPARI Fr.**  
**Medgyes**

(Nagyküküllő megye).

Tessék árjegyzéket kérni.

## Exhumálásokat

az összes európai hősi temetőkből,  
valamint a szükséges okmányok  
beszerzését szolid árban, anyagi  
kezeség mellett eszközölünk

## SZENDE és SZABÓ

ezelőtt GEBAUER KÁROLY R.-T.

exhumációs vállalat 890

Budapest, Karoly király ut 4. szám

Elsőrendű szakintézet.

Telefon 51—02.

— Aranyérem Wien 1912. —

## Ideggyenge férfiak

használják az

## Evaton-tabletták-at,

melyeket a modern gyógyászat alapján készí-  
tettek és orvosok is melegen ajánlják. ::

Ezen tabletták rendelkeznek: 888  
20 db-os dobozokban 4 K 20 f, 50 db-os doboz-  
okban 10 K, 100 db-os dobozokban 18 K.

Főraktár:

**„Hunnia”** gyógyszer-tár  
Budapest, Erzsébet-körut 56.

Postai szétküldés naponta, postaköltség 1 K.

## Viszketegséget, sümört, rüht

leggyorsabban elmulasztja a Dr. Flesch-féle eredeti  
Barna zsír, minos szaga, nem piszkít.  
Mindig eredeti peaceset Dr.  
Flesch-félet kérjünk. Próbátégely 1-60 K, nagy tégely  
3 K, családi tégely 9 K. — Kapható a helybeli gyógy-  
szertárakban vagy direkt a készítőnél rendelhető.  
Dr. FLESCHE „Korona” gyógyszer-tára  
Győr.

Kiadó: Pleitz Fer. Pál.